**Шарт мәтінінде жиі кездесетін сөз тіркестері**

|  |  |
| --- | --- |
| ***Қандай шарт:***екі жақты шарт ұзақ мерзімді шартқысқа мерзімді шартынтымақтастық туралы шарт мердігерлік шартмәнібағасы***шарттың*** талаптарымерзімі... бабы (тармағы)**Тараптар:** Тапсырыс беруші, Мердігер, ОрындаушыТараптардың шарт бойынша міндеттері мен құқықтары жұмыстардың негізгі көлеміжұмыстарды жүргізу (жұмыс жүргізу кестесі) жұмыстарды тоқтатып қою жұмысты жобаларға (сметаларға, жұмыс сызбаларына, нормаларға, ережелерге) **толық сәйкестікте жүргізу** ***шарттың 2.1 тармағында көрсетілген*** баға***шартта айтылған*** барлық шығын жұмысты ***шартта көзделген*** көлемде және мерзімде орындау шарт ***бойынша*** төлемшарт ***бойынша*** міндеттемелершартты бұзу(біржақты тәртіппен бұзу) Тараптардың заңды мекенжайлары мен деректемелері  | двухсторонний договордолгосрочный договоркраткосрочный договордоговор о сотрудничестве договор подряда предмет ценаусловия ***договора***срок... статья (пункт) **Стороны:** Заказчик, Подрядчик, Исполнитель Обязанности и права сторон по договоруосновные объемы работыпроизводство работыприостановление работыпроизводить работы **в полном соответствии** с проектами (сметами, рабочими чертежами, нормами, правилами) цена, ***указанная в пункте 2.1. договора***затраты, оговоренные в договоре выполнить работы в объеме и в сроки, ***предусмотренные в договоре***оплата ***по*** договоруобязательства ***по*** договорурасторжение договора (расторгнуть в одностороннем порядке)Юридические адреса и ревизиты Сторон |
| Төменде келтірілген құжаттар мен онда келісілген шарттар осы Шартты құрайды және оның ажырамас бөлігі болып табылады, атап айтқанда:1) осы Шарт;2) сатып алынатын тауарлар тізбесі (1-қосымша);3) техникалық ерекшелік (2-қосымша). | Перечисленные ниже документы и условия, оговоренные в них, образуют данный Договор и считаются его неотъемлемой частью, а именно:1) настоящий Договор;2) перечень закупаемых товаров (приложение 1); 3) техническая спецификация (приложение 2). |
| Тараптар тауарды қабылдау-тапсыру актісіне қол қойған күннен бастап 30 (отыз) күнтізбелік күннен кешіктірмей | не позднее 30 (тридцати) календарных дней с даты подписания Сторонами акта приема-передачи товаров |
| Шарттың жалпы сомасының 3 пайызы мөлшерінде | в размере 3 процентов от общей суммы Договора |
| мерзімі өткен әрбір күн үшін тиесілі соманың 0,1 % (нөл бүтін оннан бір) мөлшерінде кешіктірілген төлемдер бойынша тұрақсыздық айыбын (өсімпұл) төлейді | выплачивает неустойку (пеню) по задержанным платежам в размере 0,1% (ноль целых один) от причитающейся суммы за каждый день просрочки |
| Шарт Тараптар қол қойған кезден бастап күшіне енеді/ және тараптар шарт бойынша өз міндеттемелерін толық орындағанға дейін қолданылады  | Договор вступает в силу с момента его подписания Сторонами/ и действует до полного исполнения Сторонами своих обязательств по Договору |
| в течение пяти рабочих дней со дня принятия решения о внесении изменений и (или) дополнений в годовой план государственных закупок | мемлекеттік сатып алудың жылдық жоспарына өзгерістер және (немесе) толықтырулар енгізу туралы шешім қабылданған күннен бастап бес жұмыс күні ішінде |
| в установленный срок | белгіленген мерзімде |
| товары, имеющие сложные технические характеристики и спецификации | күрделі техникалық сипаттамалары және ерекшеліктері бар тауарлар |
| уполномоченныйпредставитель заказчика | тапсырысберушініңуәкілеттіөкілі |
| оформление соответствующего протокола заседания конкурсной комиссии | конкурстықкомиссия отырысыныңтиістіхаттамасынресімдеу |
| субподрядчики (соисполнители) | қосалқымердігерлер (бірлесіпорындаушылар) |
| нотариально засвидетельствованные документы, подтверждающие правоспособностьюридического лица | заңды тұлғаның құқықтық қабілетін растайтын нотариалды куәландырылған құжаттар |
| требуемые технические, качественные и эксплуатационные характеристики закупаемых товаров, работ, услуг | сатыпалынатынтауарлардың, жұмыстардың,көрсетілетінқызметтердіңталапетілетінтехникалық, сапалықжәнепайдаланусипаттамалары |
| **в течение десяти календарных дней** со дня вскрытия конвертов с заявками на участие в конкурсе | конкурсқақатысуғаөтінімдерсалынғанконверттердіашқанкүнненбастап**он жұмыскүніішінде** |
| наименование, характеристики и количество поставляемых товаров, наименование и объем выполняемых работ, оказываемых услуг; | жеткізілетінтауарлардыңатауы, сипаттамасы мен саны,орындалатынжұмыстардың, көрсетілетінқызметтердіңатауы мен көлемі; |
| место и сроки поставки товаров, выполнения работ, оказания услуг; | тауарларжеткізілетін, жұмыстарорындалатын, қызметтеркөрсетілетінорын мен мерзімі |
| цена за единицу товаров, работ, услуг | тауарлардың, жұмыстардың, көрсетілетінқызметтердіңбірбірлігініңқұны |
|       Аббревиатуралар:      БСН – бизнес-сәйкестендіру нөмірі;      БСК – банктік сәйкестендіру коды;      ЖСК – жеке сәйкестендіру коды;      ЖСН – жеке сәйкестендіру нөмірі;      ССН – салық төлеушінің сәйкестендіру нөмірі;      ТЕН – төлеушіні есепке алу нөмірі;      ҚҚС – қосылған құн салығы;      Т.А.Ә. – тегі аты әкесінің аты. |  Аббревиатуры:БИН – бизнес-идентификационный номер;БИК – банковский идентификационный код;ИИК – индивидуальный идентификационный код;ИИН – индивидуальный идентификационный номер;ИНН – идентификационный номер налогоплательщика;УНП – учетный номер плательщика;НДС – налог на добавленную стоимость;Ф.И.О. – фамилия имя отчество. |